

# EUROPOS PARLAMENTAS

2004



2009

*Plenarinio posėdžio dokumentas*

11.7.2007

B6-0292/2007 }  
B6-0293/2007 }  
B6-0296/2007 }  
B6-0298/2007 }  
B6-0302/2007 }  
B6-0304/2007 } RC1

## BENDRAS PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS

pagal Darbo tvarkos taisyklių 115 straipsnio 5 dalį pateikė

- Roberta Alma Anastase, Bogusław Sonik, Maria Petre, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola, Charles Tannock, Ovidiu Victor Ganț, Monica Maria Iacob-Ridzi, Marian-Jean Marinescu, Radu Țirle, Czesław Adam Siekierski, Jacek Saryusz-Wolski PPE-DE frakcijos vardu
- Pasqualina Napoletano, Marianne Mikko, Raimon Obiols i Germà, Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda, Dan Mihalache, Radu Podgorean PSE frakcijos vardu
- Adina-Ioana Vălean, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato, Marios Matsakis PSE frakcijos vardu
- Zdzisław Zbigniew Podkański, Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan, Hanna Foltyn-Kubicka, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Janusz Wojciechowski, Inese Vaidere UEN frakcijos vardu
- Elisabeth Schroedter Verts/ALE frakcijos vardu
- Helmuth Markov GUE/NGL frakcijos vardu

keičiantis šių frakcijų pasiūlymus dėl rezoliucijų:

- ALDE (B6-0292/2007)
- UEN (B6-0293/2007)
- GUE/NGL (B6-0296/2007)
- PPE-DE (B6-0298/2007)
- PSE (B6-0302/2007)

RC\677123LT.doc

PE 393.007v01-00}  
PE 393.008v01-00}  
PE 393.011v01-00}  
PE 393.013v01-00}  
PE 393.017v01-00}  
PE 393.019v01-00} RC1

LT

LT

– Verts/ALE (B6-0304/2007)  
dèl Moldovos

RC\677123LT.doc

PE 393.007v01-00}  
PE 393.008v01-00}  
PE 393.011v01-00}  
PE 393.013v01-00}  
PE 393.017v01-00}  
PE 393.019v01-00} RC1

**LT**

## Europos Parlamento rezoliucija dėl Moldovos

*Europos Parlamentas,*

- atsižvelgdamas į savo ankstesnes rezoliucijas dėl padėties Moldovoje ir ypač Padnestrėje,
  - atsižvelgdamas į 1998 m. liepos 1 d. įsigaliojusį Moldovos ir Europos Sąjungos Partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimą,
  - atsižvelgdamas į veiksmų planą Moldovai, kuris buvo priimtas per 2005 m. vasario 22 d. vykusį septintąjį ES ir Moldovos partnerystės tarybos posėdį,
  - atsižvelgdamas į Ministrų komiteto 2006 m. kovo 1 d. priimtą laikinąją rezoliuciją dėl Europos žmogaus teisių teismo (EŽTT) 2004 m. liepos 8 d. sprendimo Ilascu ir kt. byloje prieš Moldovą ir Rusijos Federaciją,
  - atsižvelgdamas į 1999 m. ESBO aukščiausiojo lygio susitikimo Stambule ir 2002 m. Oportė vykusios ESBO Ministrų Tarybos deklaracijas,
  - atsižvelgdamas į 1949 m. Ženevos konvenciją dėl mirusiųjų teisių,
  - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 115 straipsnio 5 dalį straipsnį,
- A. kadangi 1992 m. karas Moldovos Respublikos Padnestrės regione lėmė separatistinio, neteisėto ir autoritarinio režimo įsitvirtinimą regione; tęsiasi įšaldyto konflikto situacija ir žmogaus teisių pažeidimai vis dar dideli bei plačiai paplitę;
- B. kadangi nepaisant minėtųjų tarptautinių sprendimų vis dar nerasta galutinio Padnestrės konflikto sprendimo, o tai lemia tolesnį pagarbos žmogaus teisėms mažėjimą regione;
- C. kadangi paskutinis žmogaus teisių pažeidimų Padnestrėje pavyzdys – Tudoro Petrovo-Popa ir Andrei Ivantoco, kurie buvo žeminami ir kuriems buvo uždrausta grįžti į savo namus, atvejis;
- D. kadangi visų vadinamosios Ilascu grupės narių areštas ir sulaikymas kaltinant terorizmu buvo neteisėtas Padnestrės separatistinio režimo veiksmas ir jis neatitiko tarptautinių teisingo teismo, teisinės valstybės, pagarbos kalinių teisėms ir kankinimų bei nežmoniško elgesio prevencijos principų;
- E. kadangi 2004 m. liepos 8 d. Europos žmogaus teisių teismo sprendimas Ilascu ir kt. byloje prieš Moldovą ir Rusijos Federaciją dar neįgyvendintas ir kadangi Padnestrės separatistinis režimas visiškai ignoruoja šį sprendimą;
- F. kadangi dideli žmogaus teisių pažeidimai Padnestrėje tęsiasi, ypač pažeidimai, susiję su rumunų teisių nepaisymu uždarant mokyklas, kuriose mokoma rumunų kalba, ir niekinant rumunų kapines Padnestrėje, taip pat pažeidinėjamos visų regiono gyventojų politinės teisės

ir laisvės, o tai skatina plisti prekybą žmonėmis ir organizuotą nusikalstamumą;

- G. kadangi 1999 m. ESBO aukščiausiojo lygio susitikimo Stambule ir 2002 m. Oporte vykusios ESBO Ministrų Tarybos sprendimai vis dar neįgyvendinti;
- H. kadangi Europos Sąjunga atidarydama nuolatinę Europos Komisijos delegaciją Kišiniove, paskirdama ES specialųjį atstovą Moldovai, kuriam suteikė įgaliojimus prisidėti prie tvaraus Padnestrės konflikto sprendimo, ir įsteigdama ES pasienio pagalbos misiją Moldovai ir Ukrainai ėmėsi svarbių žingsnių siekdama glaudžiau bendradarbiauti su Moldovos Respublika ir aktyviau ieškoti Padnestrės konflikto sprendimo;
- I. kadangi derybos dėl Moldovos Padnestrės regiono vadinamuoju „5+2“ formatu vyko nuo 1992 m., kuriose dalyvavo Moldova, Moldovos Padnestrės regionas, Rusijos Federacija, Ukraina ir ESBO; kadangi ES ir Jungtinės Amerikos Valstijos nuo 1995 m. dalyvauja stebėtojų teisėmis; kadangi 2006 m. balandžio mėn. derybos nutrūko,
- J. atsižvelgdamas į Moldovos europinius ketinimus ir tai, kad padėtis Padnestrėje susiklostė artimiausioje ES kaimynystėje; pripažindamas Moldovos Respublikos teritorinį vientisumą ir ragindamas visas šalis kaip politinio prioriteto siekti valstybės suvienijimo;
1. labai apgailestauja dėl pagarbos žmogaus teisėms ir žmogaus orumui trūkumo Padnestrėje, kuri įrodo Ilascu grupės teismo procesas ir sulaikymas, teritorijos gyventojų laisvių neigimas ir teisės į informaciją bei švietimo paslaugas nepaisymas, lemiantys paplitusią prekybą žmonėmis ir organizuotą nusikalstamumą;
  2. teigiamai vertina tai, kad buvo išlaisvinti Andrei Ivantoc ir Tudor Petrov-Popa, tačiau apgailestauja dėl to, kad separatistinis Tiraspolio režimas juos išlaisvino paskelbdamas, kad baigėsi jų kalinimo terminas, o ne dėl to, kad buvo vykdomas Europos žmogaus teisių teismo (EŽTT) sprendimas; smerkia tai, kad išlaisvinant Andrei Ivantocą prieš jį buvo naudojamas smurtas bei žeminamas jo žmogiškasis orumas, kaip įrodo jo išlaisvinimo liudininkų pateikta filmuota medžiaga;
  3. smerkia tebesitęsiančias nepriklausomos žiniasklaidos, NVO ir pilietinės visuomenės represijas, persekiojimą ir bauginimą, kurių vykdo Padnestrės separatistų režimas;
  4. reikalauja nutraukti laisvės atėmimą asmenims už jų politinę veiklą; šiuo atžvilgiu smerkia 2007 m. birželio 2 d. įvykdytą Valentino Besleago, teisėto kandidato vietos valdžios rinkimuose į Corjovos mero postą, areštą ir tolesnį elgesį su juo;
  5. ragina skubiai ir galutinai išspręsti išaldytą Padnestrės konfliktą, nes tai užtikrintų demokratiją ir pagarbą žmogaus teisėms atsižvelgiant į tarptautinius principus visoje Moldovos Respublikos teritorijoje;

6. pabrėžia tvirtą ES įsipareigojimą išsaugoti teritorinį Moldovos Respublikos vientisumą; pabrėžia, kad neteisėtas Tiraspolio režimas neturi įgaliojimų neleisti Moldovos piliečiams patekti į Nistru upės kairiojo kranto teritoriją ir todėl negali priimti sprendimų dėl *persona non grata* statuso;
7. ragina Komisiją ir Tarybą numatyti didesnio ir aktyvesnio įsitraukimo į derybų procesą bei minėtojo konflikto sprendimą priemones; atkreipia dėmesį į sėkmingą ES ir Ukrainos pasienio misiją, įsikūrusią Odesoje, ir ragina Ukrainos vyriausybę toliau ją remti;
8. ragina ES aktyviau dalyvauti sprendžiant šį jos artimiausioje kaimynystėje vykstantį konfliktą, įskaitant ES statuso pakeitimą į derybų šalies statusą;
9. primena visoms šalims, kad separatistinis Padnestrės režimas toleruoja organizuoto nusikalstamumo, įskaitant prekybą ginklais, žmonėmis, kontrabandą ir pinigų plovimą, veiklos klestėjimą; pabrėžia, kad dėl to kyla didelis pavojus regiono stabilumui;
10. ragina nedelsiant ir visiškai įgyvendinti 1999 m. ESBO aukščiausiojo lygio susitikimo Stambule ir 2002 m. Oportė vykusios ESBO Ministrų Tarybos sprendimus bei 2004 m. liepos 8 d. Europos žmogaus teisių teismo (EŽTT) sprendimą Ilascu ir kt. byloje prieš Moldovą ir Rusijos Federaciją; ragina Europos Sąjungą ES ir Rusijos santykių kontekste iškelti Rusijos karinių pajėgų pasitraukimo iš Padnestrės klausimą;
11. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Komisijai, Tarybai, valstybių narių vyriausybėms ir parlamentams, Moldovos vyriausybei ir parlamentui, Rusijos vyriausybei ir parlamentui ir Europos Tarybos generaliniam sekretoriui.